

Cours TD de phonétique articulatoire et corrective : deuxième volet

La transcription phonétique

Tableaux synthétiques d'attribution des phonèmes aux graphèmes :

Fondés sur une comparaison entre l'unité minimale de la langue parlée : le phonème ou le son (coté phonétique), et celle de la langue écrite : le graphème : lettre ou groupe de lettres (coté orthographique), les trois tableaux donnés ci-dessous, doivent être vus et mis en œuvre comme des outils d'exécution très opérationnels dans la pratique de toute transcription phonétique.

Ils réclament, avant tout, de ne pas les garder, uniquement, sur papier, mais de les mémoriser et les apprendre par cœur ; si vous ne vous efforcez pas à mémoriser tous les 38 phonèmes présentés dans ces trois tableaux, chacun, sa forme spécifique et les graphèmes qui lui sont conférés, ces tableaux seront totalement inutiles.

1 -Tableau d'attribution des voyelles aux graphèmes

Phonème (voyelle)	Sa/ ou ses correspondances dans l'orthographe	Exemples
[ɑ]	â: avec accent circonflexe + a: courant du français actuel	Valise - âme
[i]	Généralement conforme à l'orthographe	Lit- mardi
[e]	é: avec accent aigu + Les orthographes : er – ai – ei – ê	Aimé – parler – fait – freiner- empêcher
[ɛ]	è : avec accent grave, la plupart des cas, dans une syllabe qui se termine par une consonne	Crème – règle - poème
[ø]	Systématiquement : eu , oeu, Exceptionnellement : ue	Bleu – peu – deux - charrue
[œ]	Variante ouverte de : eu, oeu, la syllabe doit terminer par une consonne	Neuf – beur – bœuf – consœur
[ə]	Toujours e seul	Quelque – de - retenir
[o]	au – eau – o, quand la syllabe ne se termine pas par une consonne à l'oral	Chaud – seau- mot
[ɔ]	Le plus souvent c'est le o suivi d'une consonne prononcée ou deux	Bol- sol – fort – colle - donner
[y]	Systématiquement c'est le u	Tu – cru – vêtu

[u]	Généralement c'est le ou	Tout – écrou - loup
[ɑ]	Toujours visible dans l'orthographe : an – en – am –em	Sang – vent – chambre - empêcher
[ɛ̃]	On peut le retrouver dans : in – im – ain- aim- yn – ym – ein –	Malin – timbre – main – faim – synthèse – symbole - rein
[ɔ̃]	C'est l'orthographe : un - um	Bon – montre- ombre
[œ]	Systématiquement : un - um	Brun – un – parfum - humble

2 -Tableau d'attribution des consonnes aux graphèmes

Les graphèmes utilisés pour transcrire les consonnes sont presque tous semblables à ceux que nous utilisons lorsque nous les écrivons avec un alphabet orthographique régulier. Sur 18 consonnes, les graphèmes vraiment nouveaux (différents de leurs orthographes) se réduisent à seulement quatre (4) : [ʒ], [ŋ], [ɲ], [ʃ]

Phonème (consonne)	Sa/ou ses correspondances dans l'orthographe	Exemples
[b]	Conforme à son orthographe	Bon ...
[d]	//	donc...
[g]	Sans être, directement, suivi de : e, i, y	Gare, guitare, gosse
[ʒ]	C'est le j + g suivi de e, i, y, è, é, ê	Je, geôle, gilet, gynécologue, général, gène, gêne
[k]	C'est le k + c suivi de a, u, o + ch + q	Képi, caméra, cuisine, cou, charisme, quel
[l]	Conforme à son orthographe	La, sol
[m]	//	Maman, ma mère
[n]	//	
[ɲ]	C'est l'orthographe gn dans certains mots	Signe - digne
[ŋ]	Contrairement au précédent, les deux lettres g et n s'inversent avec ce phonème	Parking - jogging
[p]	Conforme à son orthographe	Papa- père
[ʁ]	R bouleversé	Repère
[s]	C'est le s + c suivi de e, i, y +sc+ tie +tia+ tion	Soir, celui, coincé, cycle, scène, essentiel, spatial, action
[t]	Conforme à son orthographe	Vote, terre
[v]	//	voiture
[z]	C'est le z non placé à la fin de certains mots + s placé	Onze, fraise, cerise

	entre deux voyelles	
[ʃ]	C'est le ch + sch	Chat , schéma
[f]	C'est le f prononcé + ph	Facile , photo

3 -Tableau d'attribution des semi-voyelles ou semi-consonnes aux graphèmes

Phonème (semi-voyelle)	Sa/ou ses correspondances dans l'orthographe	Exemples
[w]	ou: dans un nombre relativement limité de mots + w, et wh : dans des mots d'emprunt, en général de l'anglais (plus de 150 mots) + oi: équivaut toujours à wa (des centaines de mots) + oy: variante de oi et correspond dans ce cas à waj (des milliers de mots)+ oe, et oê : dans une série de mots limitée + u : dans les graphèmes qua ou gua, dans certains mots d'origine savante ou étrangères	(Oui – ouate – avouer), (watt - weekend - wifi), (froid-trois - voie), (croyable - foyer - ployer), (poêle - moelleux), (adéquat - aquatique , jaguar)
[ɥ]	Correspond toujours à la lettre u suivie d'une voyelle	Cuivre - bruine - tuyau , fuyant
[j]	l, et y mais toujours en combinaison avec d'autres voyelles + hi attachée à une voyelle + il, et ill précédés ou suivis d'une voyelle+ ay équivaut à Ej + oy équivaut à waj	(piano - fier - miauler - iode), (hier , hiatus), (yeux , yaourt), (payer - voyez), (pareil - travail - seuil , brille , fil), (balayer , crayon), (voyons - royal)

C'est par référence à ces trois tableaux que tous les prochains exercices de transcription phonétique seront effectués. Ces tableaux pourront aussi être librement consultés, par les étudiants, notamment durant les premières séances de cette activité.